www.daiwon.co.kr

휴대폰으로 만화보기
5333+SHOWNATE

무(武)를 넘어서 마(魔)가 된 자!
무림 정예가 출사표를 던진다!!

마공에 이성마저 잠식당해버린 류이!
수라로 변해버린 그를 막기 위해 무림 고수들은 살수를 펼치지만
극복할 수 없는 힘의 차이로 난관에 부딪치고…
수라를 지옥으로 돌려보내기 위해
목숨을 담보로 펼쳐지는 최후의 절대무공!
전설로 남을 마지막 10초가 시작된다!!

ISBN 978-89-252-3673-5
ISBN 978-89-252-1405-4(세트)

값 4,000원

Copyright © 2008 이종규 김윤경 / 대원씨아이(주)
영코믹스는 한국만화의 새로운 힘입니다.
이 책은 저작권법에 의해 보호를 받는 저작물이므로
불법 복제와 스캔 등을 이용한 무단 전재 및 유포 공유시
민·형사상의 처벌을 받게됨을 알려드립니다.

2008. 12. 15 1판 1쇄 발행

PING 핑

5 완결

무심한 태양아래 영웅의 검을 비추네!

5 완결

story 이종규 art 김윤경

대원씨아이

김윤경

아… 기나긴 여정이었어요.
2년이라… 정말 금세 지나가 버렸군요.
(크게 한일도 없이 나이만 먹어버렸습니다.)
드뎌!! 마지막권이 나와버렸습니다!
마지막까지 재밌게 읽어주셨으면
더이상 바랄게 없구요.
다음 작품도 기다려주실거죠??(네~~~??!!)

이종규

김윤경 작가님을 비롯해
이 만화를 만들기 위해 수고해주셨던 모든 분들께
진심으로 감사드립니다.

독자여러분들께서 마지막까지 'Ping'을
즐겁게 읽어주셨기만을 바랍니다.

핑 5권은 영챔프 2008년 17호에서 23호까지의 연재모음입니다.

Young 영챔프 Young.Gamwork.com
매월 1일, 15일 발행!

영 코믹스 시리즈

[열혈강호] 전극진 · 양재현 제1~48권
[트럼프!] 정현주 제1권
[제로-호롬의 원] 임달영 · 노상용 제1~3권
[라온] 아아루 · 유현 전6권
[SIN] 김환 제1~4권
[언밸런스x2] 임달영 · 이수천 제1~9권
[풍장의 시대] 가리 · 이성규 전9권
[홍길동 무림전사록] 오세권 제1~6권
[심연의 카발리어] 가온비 · 쥬더 제1권
[입시명문 사립정글고등학교] 김규삼 제1~4권
[핑] 이종규 · 김윤경 전5권
[무신전쟁] 형민우 제1권
[몽크] 홍종기 제1~5권
[브레이커] 전극진 · KAMARO 제1~4권
[검수호저] 손창은 · Yamesi 제1~2권
[붉은 에레혼] 이종규 · 강재신 제1~2권
[라 모스카] 강형규 제1~2권

영 스페셜 코믹스 시리즈

[오! 나의 여신님] KOSUKE FUJISHIMA
[신세기 에반게리온] YOSHIYUKI SADAMOTO
[리얼] INOUE Takehiko
[베르세르크] KENTAROU MIURA
[최종병기그녀] TAKAHASHI Shi
[무한의 주인] ~Iroak~ Samura
[흑신] 임달영 · 박성주
[신족가족] Kuwashima Yoshikazu
[신암행어사] 윤인완 · 안경원
[튀마침] Kikuchi Hideyuki
[Mx제로] Yasuhiro Kano

수퍼챔프 코믹스 시리즈

[마탄성자] 유경원 · 곤성호
[귀신벌곡] 한현동
[노녀의 아리아] 강경미 · 강지연
[카르마] 조준희 제1~2권
[위치헌터] 조정만 제1~7권
[네피림존] 류금철 제1~5권
[레이더스] 박진준 제1~4권
[뱀파이어 번드] Nozomu Tamaki 제1~4권
[브레이브10] Kairi Shimotsuki 제1~3권
[금색의 갓슈] RAIKU Makoto 제1~33권

무(武)를 넘어서 마(魔)가 된 자!
무림 정예가 출사표를 던진다!!

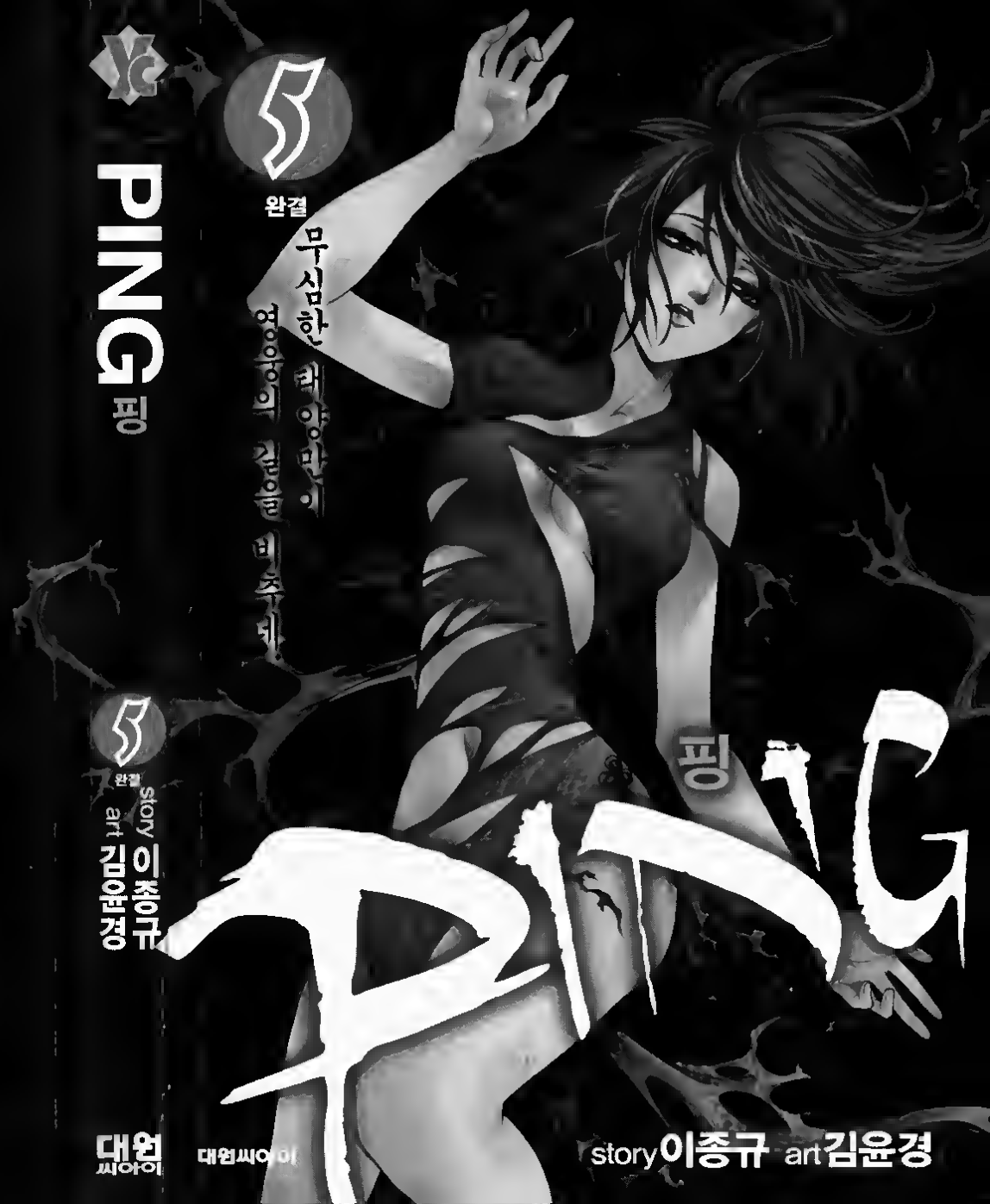
마공에 이성마저 잠식당해버린 류이!
수라로 변해버린 그를 막기 위해 무림 고수들은 살수를 펼치지만
극복할 수 없는 힘의 차이로 난관에 부딪치고…
수라를 지옥으로 돌려보내기 위해
목숨을 담보로 펼쳐지는 최후의 절대무공!
전설로 남을 마지막 10초가 시작된다!!

PING 핑

5 완결

story 이종규
art 김윤경

대원씨아이



5
하드 보일드 뮤직 클래식
PING
핑
story 이종구
art 김윤경

★ 지금까지의 이야기 ★

무림이 새로운 땅, 대한민국에 자리를 잡은 지 100년. 어렵게 구축한 무림의 평화를 위해 '구파일방 오대세가'의 각 문파 장로들은 신비한 힘을 지닌 전설의 거울 '연옥전세경'을 조각내어 각자 하나씩 보관함으로써 힘의 균형을 이루고자 한다. 하지만, 무림의 지존이었던 환성천존 류이가 그 힘을 차지하기 위해 각 문파의 장로들을 습격하고 '연옥전세경'의 조각을 하나 둘 모으기 시작하는 사건이 발생한다. 하지만, 류이 역시 자신이 익힌 암흑의 비기 '수라혈마장'에 이해 점점 몸이 침식당하는 상태. 얼마 남지 않은 생명에 위협을 느낀 류이는 '무극지체'인 강기무를 납치해 이용하려고 한다. 한편, 란은 소림에서 장문 원백대사를 만나게 되고, 그로부터 류이의 끔찍한 계획을 듣게 된다. 그리고 류이가 익힌 수라혈마장에 대항할 수 있는 유일한 비술인 '항마복호장'을 사용하기 위해 원백대사와 동행하게 된다. 이미 류이에게 장악 당해버린 무림의 정화를 위해 뜻을 같이하는 무림인들과 함께 무림맹으로 향하는데…

GRA...
GRANNY!

MOVE ASIDE, KID.
NOW... I MUST TERMINATE THIS LONG, LONG CHAIN OF THIS BLASTED TRAGIC FATE THAT I'VE SHARED WITH THAT BASTARD.
HEY, RAN...
DO YOU REMEMBER ..? THE DAY... WE MET FOR THE FIRST TIME...?

STOP IT!!
HA...
HAA...
PLEASE...
STOP IT NOW... RYUI...
LET'S STOP THIS NOW...
HA...

하트 앤 킬드 무비 갤러리

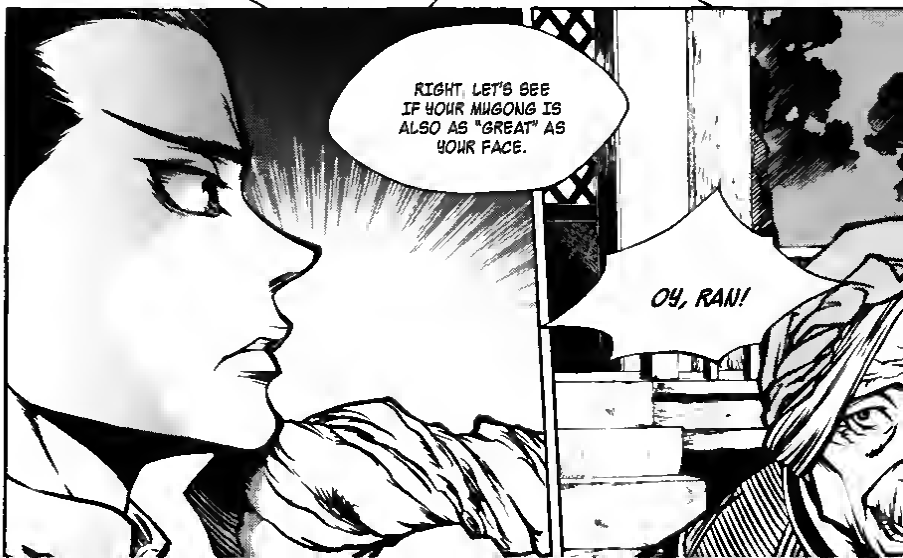
PIG

펑

YOU REALLY ARE AMAZING
SUCH AN ACHIEVEMENT AFTER JUST REACHING THE AGE OF ONLY TWO DECADES!
HA HA HA! JUST AS RUMOURED, EH!
SUCH UNDESERVED COMPLEMENTS-
I SHALL CONSIDER THEM AS ADVICE FROM THE SUNBEHS TO TRY HARDER TO FURTHER MY SKILLS, AND PAY CLOSE ATTENTION TO THEM.
HA HA HA HA HAH!
A NEW DRAGONLING HAS APPEARED IN OUR MURIM, HA HA HA!
KUNG
—?!
I'LL TAKE A LOOK, AND SEE WHETHER IF HE'S A DRAGON OR A MUDFISH
TL (LOL A FUN "NOPA" IS A KOREAN WORD FOR "OLD LADY")
NOPAPA...!!

I WONDER WHAT BRINGS THAT CRANKY OLD HAG HERE?
HOW LONG HAS IT BEEN? I HAVEN'T SEEN HER IN ABOUT 20 YEARS...
WHAT SORT OF SHIT IS SHE TRYING TO DO THIS TIME?

ALLOW ME TO GREET YOU. I AM CALLED RYUI.
THAT'S ENOUGH GREETINGS FOR NOW!
사박
IT'S SUCH AN HONOUR TO BE ABLE TO MEET NO'AFA-NIM, WHO IS THE BIG SUNBEH OF...
THIS BRAT LOOKS REALLY SNOBBY.


RIGHT, LET'S SEE IF YOUR MUGONG IS ALSO AS "GREAT" AS YOUR FACE.
OY, RAN!

PAPA...
I GAINED THIS CHILD LATE IN MY YEARS.
IF YOU WIN AGAINST THIS CHILD, I'LL ADMIT THAT YOU'RE NOT A USELESS BASTARD.
WELL? WOULD YOU LIKE TO GIVE IT A TRY?
.....
AS IT IS JUST A FRIENDLY SPAR, IT'D BE NICE TO RESTRAIN OURSELVES AND TO JUST ESTIMATE EACH OTHER'S SKILLS, YOUNG MISTRESS.

YOUR MAID SERVANT WAS TAUGHT THAT... RESTRAINING ONE'S HANDS IS NOT POLITE TO ONE'S OPPONENT, NO MATTER HOW TRIVIAL THE MATCH.
HERE I COME.
EK
TAT-
SHIK
SHIK

THAT'S ENOUGH.
SHEATH YOUR SWORDS
I HAD BELIEVED THAT THERE WAS NO ONE WHO COULD BEAT THIS CHILD AMONGST THOSE OF HER AGE IN MURIM
NOT BAD, HUT HUT HUT!
LET'S GO NOW, RAN.
W... WAIT A MOMENT, PLEASE!
YES, PAPA...
WHAT IS IT?

I ONLY JUST REALIZED TODAY THAT THE WORLD IS WIDE AND IN IT EXIST MANY TALENTED PEOPLE
IF THE CHANCE COMES, I WOULD LIKE TO SEE TO TRY ONCE MORE WITH YOUR DISCIPLE TO SEE THE END OF THE MATCH THAT WE WEREN'T ABLE TO FINISH TODAY
I DON'T THINK THAT IS A MATTER TO BE DECIDED BY THIS OLD WOMAN, DON'T YOU? HO HO HO...
MI... MISTRESS RAN
FIVE YEARS FROM TODAY, IN THIS PLACE, I'D LIKE TO SPAR WITH YOU ONCE MORE.
—!

EVERY DAY AFTER THAT FOR FIVE YEARS... I DREAMED ONLY FOR THE DAY I'D MEET YOU AGAIN...
TUL SUK
퍽
PAK

IT SEEMS IT'D BE DIFFICULT TO CONCLUDE OUR MATCH TODAY...
EVEN THOUGH I FOOLED MYSELF INTO THINKING I HAD TRIED MY BEST TO IMPROVE DURING THE PAST FIVE YEARS...
THAT'S WHAT YOUR MAID SERVANT WAS GOING TO SAY...
NOT EVEN FOR A DAY COULD I REST EASY DURING THAT TIME IN ORDER TO FURTHER MY MUGONG, THANKS TO THE YOUNG MASTER
WE ADMIRED EACH OTHER'S SKILL...
18
.....
.....
AND RESPECTED EACH OTHER...

THE
IRC://IRC.IRCHIGHWAY.NET/A-TEAM
A TEAM
PITY ALL OTHER SCANS!
WWW.IPITYDAFOO.COM

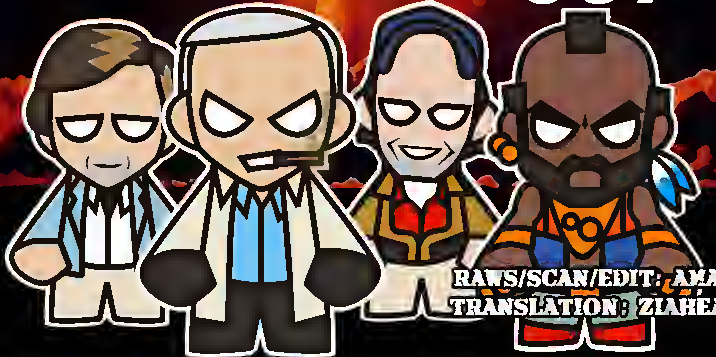
HEH, FORGOT I HAD THE TRANSLATIONS TO V5 SITTING IN MY INBOX.

SO BEGINS THE FINAL VOLUME, ZIA TRANSLATED THIS, BY MAKING HER OWN CHAPTER MARKERS, SINCE LIKE ARES, THERES NO SIGN OF WHERE ONE STARTS, AND WHERE IT FINISHES.
IF WE WENT BY THE VOLUME, WE'D HAVE SOMETHING LIKE 2 X 70 PAGES, 2 WITH 10, AND ONE WITH 5.

NEW UPLOADING RULES:
24 HOURS BEFORE YOU CAN MIRROR IT,
48 HOURS FOR ALL ONLINE READERS

AND FOR ALL YOU INTERNATIONAL SCANLATORS, CONTACT AND CREDIT US, IF YOU WANT TO USE OUR WORK.

AMARU
007



RAWS/SCAN/EDIT: AMARU
TRANSLATION: ZIAHEART

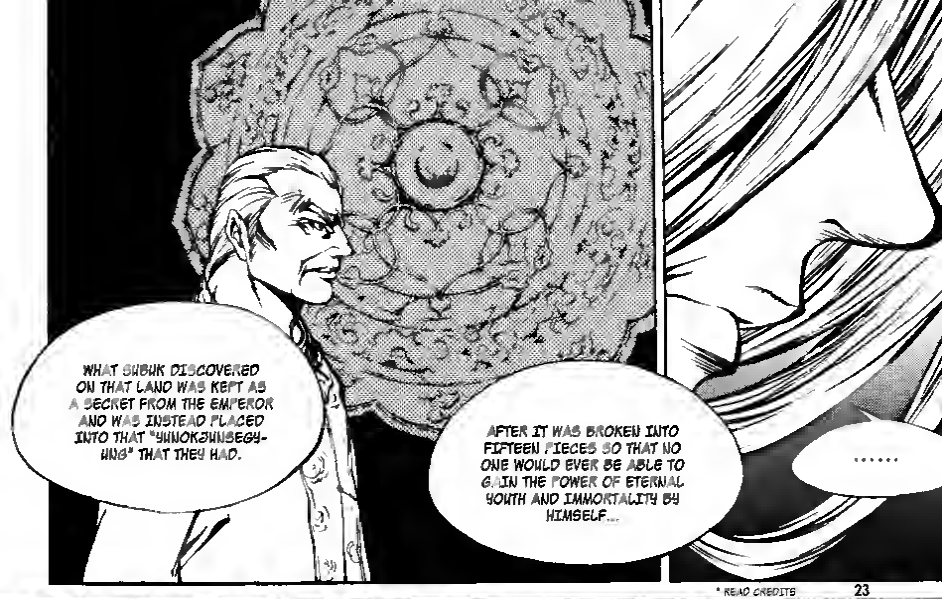
AND THEN...
WE NATURALLY FELL IN LOVE... WITH EACH OTHER.

KUANG
쿠궁
KU GUNG
WE HAVE GATHERED HERE TODAY TO MAKE A VERY IMPORTANT DECISION

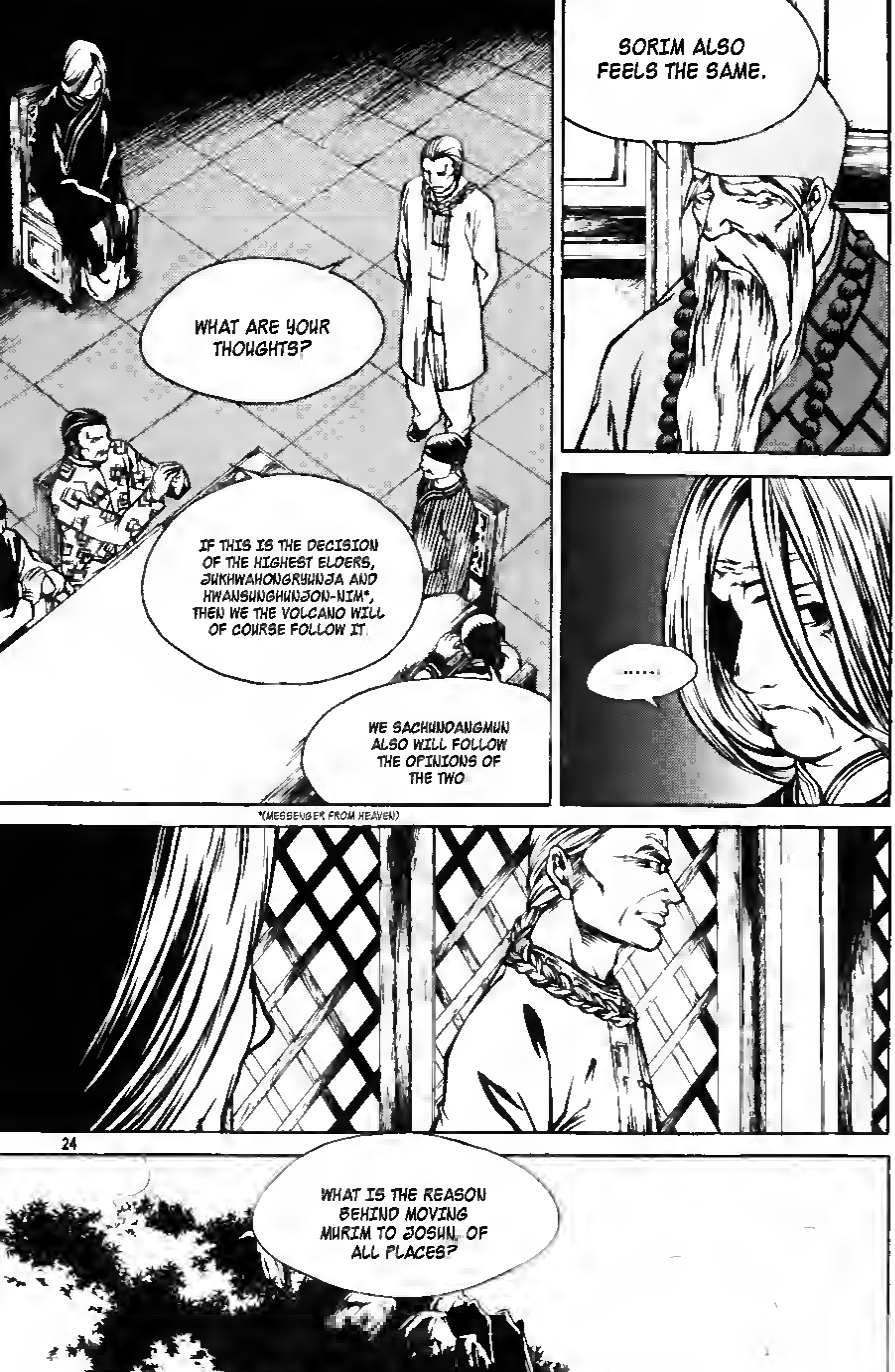
THAT'S JUST RIDICULOUS!
THAT'S RIGHT! IT'S BEEN TWO THOUSAND YEARS SINCE WE, MURIM HAVE PLANTED OURSELVES ON THIS LAND!
HOW COULD WE ABANDON THIS LAND!!

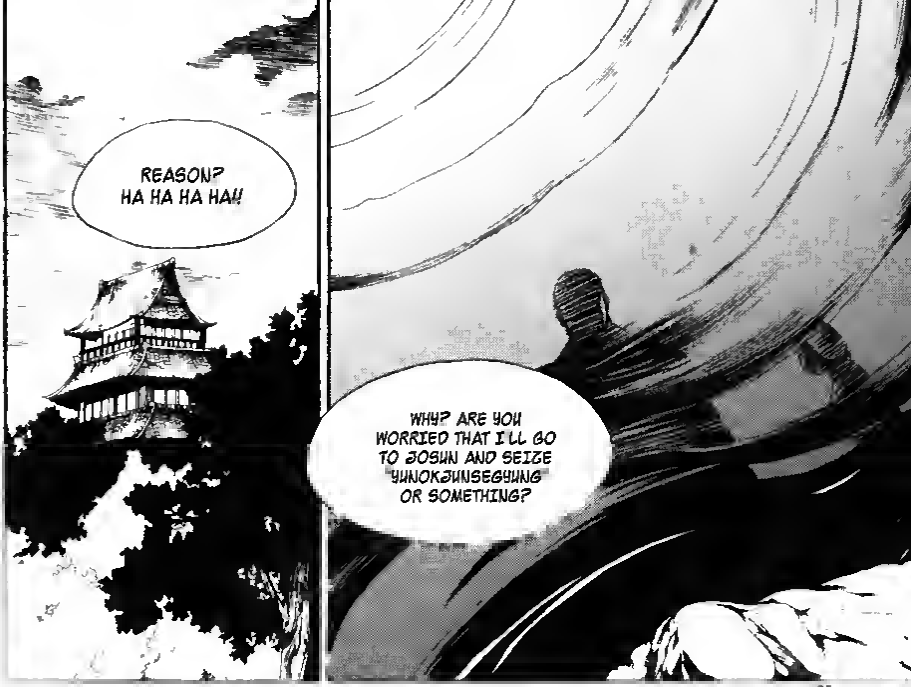
HAVE YOU ALL FORGOTTEN? WHAT THE GOOPAILPANGOHDESEH-GAOF MURIM EXISTS FOR.

WASN'T IT... TO PROTECT "YUNOKJUNSEGYUNG"?
THEN WHERE IN THE WORLD ARE WE SUPPOSED TO GO?
HOW DOES GOING TO THE LAND THAT THE "YUNOKJUNSEGYUNG" WAS ORIGINALLY SITUATED BOUND?
—?!
.....
THE LAND WHERE THE SECRET FO ETERNAL LIFE WAS DISCOVERED BY "SUBUK", WHO ON THE ORDER OF THE EMPEROR JINSI LEFT TO OBTAIN THE ELIXER OF LIFE!


WHAT SHIN DISCOVERED ON THAT LAND WAS KEPT AS A SECRET FROM THE EMPEROR AND WAS INSTEAD PLACED INTO THAT "HWANGHWIBEGUNG" THAT THEY HAD.
AFTER IT WAS BROKEN INTO FIFTEEN PIECES SO THAT NO ONE WOULD EVER BE ABLE TO GAIN THE POWER OF ETERNAL YOUTH AND IMMORTALITY BY HIMSELF...
.....

I THINK, IF MURIM MUST MOVE AWAY
IT MUST BE TO WHERE THE SECRET TO ETERNAL LIFE HAS STARTED, JOSUN".


SORIM ALSO FEELS THE SAME.
WHAT ARE YOUR THOUGHTS?
IF THIS IS THE DECISION OF THE HIGHEST ELDERS, JUKHWAHONGRYUNJA AND HWANSUNGHWANJON-NIM*, THEN WE THE VOLCANO WILL OF COURSE FOLLOW IT.
WE SACHUNDANGMUN ALSO WILL FOLLOW THE OPINIONS OF THE TWO
.....
*(MESSENGER FROM HEAVEN)
WHAT IS THE REASON BEHIND MOVING MURIM TO JOSUN, OF ALL PLACES?


REASON? HA HA HA HA!!
WHY? ARE YOU WORRIED THAT I'LL GO TO JOSUN AND SEIZE YUNOKJUNSEGYUNG OR SOMETHING?

LOOK HERE, RAN! LOOK AT MY APPEARANCE. I, TOO, AM NOW AN ELDERLY MAN WHO'S PASSED HIS HUNDREDTH YEAR. HOW MUCH LONGER WOULD I LIVE, SHOULD I KEEP LIVING.
.....
THE WORLD IS ALREADY CHANGING.

GUNS AND CANONS COME BEFORE MUGONG, AND PEOPLE BELIEVE IN THE POWER OF MATERIAL OVER THE SPIRIT
I HOPE THAT, AT THE VERY LEAST, WE THE PEOPLE OF MURIM WOULDN'T FORGET OUR TRADITIONS OF THE OLD
WE'RE GOING TO BEGIN ANEW ON THAT PLACE WHERE WE, THE MURIM BEGAN!
I DON'T THINK... THAT THOSE WORDS OF YOURS AT THAT TIME WERE LIES.
이발관

당구장
은성당
I THINK YOU WERE EARNEST...
AT LEAST... UNTIL THAT TIME...
27
KYU UNG
응
응
응

(TL: THIS IS WHAT I'VE BEEN TRANSLATING AS REINCARNATION, BUT THIS SEEMS TO PROVE THAT IT'S NOT EXACTLY REINCARNATION AS IS USUALLY THOUGHT OF, BUT MORE LIKE ETERNAL YOUTH, SINCE THEY LOOK THE SAME AFTER SO MANY YEARS)
(IT APPARENTLY ALSO TURNS YOU INTO A SUPPOSEDLY SEXY BULGARIAN WOMAN WHO CAN'T SPEAK IN MORE THAN A COUPLE OF SYLLABLES AT A TIME)

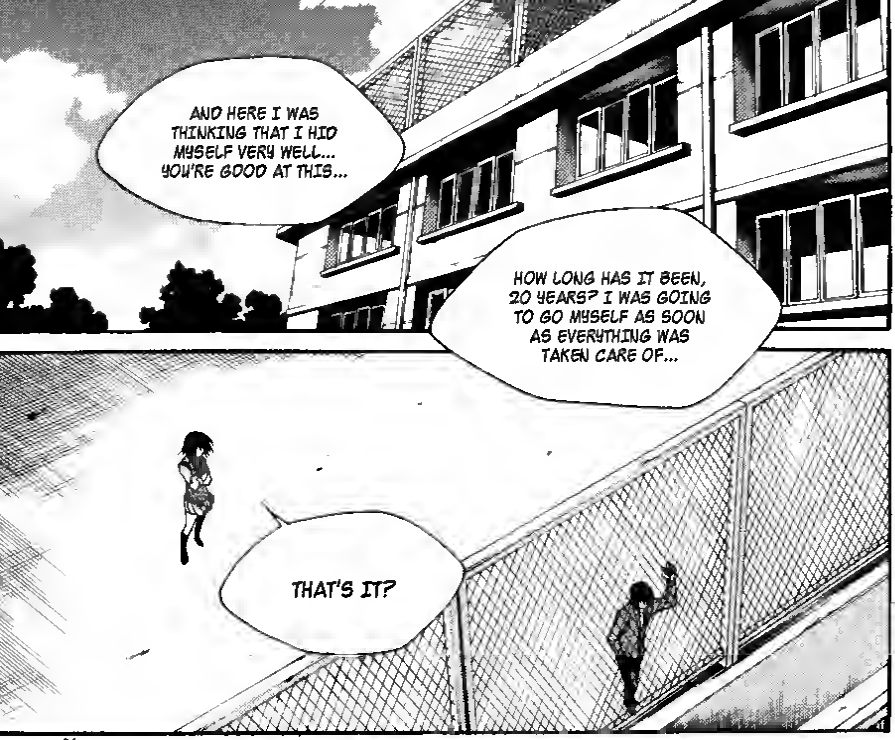
CONGRATULATIONS ON ACHIEVING BANROHUWANDONG.

CONGRATULATIONS, YOU SAY...
HOW LONG HAS IT BEEN...
WAS IT FROM THE FIRST TIME WE MET?
P
...WHAT DO YOU ...P
30
LIKE AN IDIOT, I ONLY FIGURED IT OUT NOW
HUIK
THERE'S NO WAY TO KNOW HOW LONG IT WOULD HAVE TAKEN ME TO GET TO A BODY LIKE THIS, HAD YOU NOT INFORMED ME OF YOUR ENLIGHTENMENT OF BANROHUWANDONG...

YOU'RE WRONG. IT WAS JUST A COINCIDENCE THAT I...
IT'S NOT A COINCIDENCE!!
RIGHT. IT'S DEFINITELY NOT A COINCIDENCE.
YOU WERE ALWAYS FASTER THAN ME AND ALWAYS STRONGER THAN ME
I KNEW IN MY SUB CONSCIOUSNESS; IT WAS JUST THAT I DIDN'T WANT TO ADMIT TO IT. BUT, NOW I CAN'T DENY IT ANYMORE.

THAT'S ENOUGH!!
IT'S NOT LIKE THAT, RYUJI! DID YOU FORGET ALL THE TIMES WE WERE TOGETHER?
WE WERE ALWAYS GOOD RIVALS, AND NO ONE COULD EVER TELL WHICH ONE OF US WAS BETTE-
JUST WAIT...
I'LL COME BACK ONCE I'M STRONG ENOUGH...
FOR BOTH YOU AND ME TO BE ABLE TO ADMIT TO IT.

I KNEW BETTER THAN ANYONE THAT I COULDN'T STOP HIM.
BOTH HE AND I WERE PEOPLE OF MURIM, AFTER ALL.
HOWEVER, THAT WAS THE LAST TIME I EVER SAW THE RYUI I KNEW... AND LOVED.


AND HERE I WAS THINKING THAT I HID MYSELF VERY WELL... YOU'RE GOOD AT THIS...
HOW LONG HAS IT BEEN, 20 YEARS? I WAS GOING TO GO MYSELF AS SOON AS EVERYTHING WAS TAKEN CARE OF...
THAT'S IT?

WHY? IT'S PRETTY FUN, IN ITS OWN WAY
LIVING IN A YOUNG BODY SURROUNDED BY YOUNG PEOPLE IS NICE BECAUSE I CAN FEEL THE VITALITY
THAT'S NOT WHAT WE'RE TALKING ABOUT, IS IT?
I HAD GIVEN YOU THE BENEFIT OF THE DOUBT... I HAD BELIEVED THAT YOU WEREN'T SUCH A FOOLISH MAN TO DO SOMETHING LIKE THIS.

HA HA HA...
HAT HA HA HA HA!!
LET'S BE FRANK.
DOESN'T EVERYONE HAVE AT LEAST ONE THING THAT THEY DESIRE?
WHAT'S BAD ABOUT WANTING TO LIVE A LONG, LONG TIME?
FILTHY?
DON'T SPOUT SHIT SO RECKLESSLY!
BUT EVERYONE DOESN'T DO A FILTHY THING LIKE STEALING THE SPIRIT OF MURIM. YUNOKJUNSE-GYUNG. LIKE YOU!
철경!
CHUL KUNG

KU KU...
THAT'S RIGHT...
YOU PROBABLY KNOW WELL, TOO. ABOUT THIS TERRIBLE MUGONG'S MIGHT, I MEAN.
THAT..
THAT HAND...
YOU REALLY..?
36
YOU'RE CRAZY!!
HUWARAK

KUANG
YOU STILL THINK THAT YOU'RE STRONGER THAN ME?
TO PREVENT THE HORRIBLE THINGS THAT WILL HAPPEN IN THE FUTURE.
I MUST KILL YOU TODAY.
37
I KNEW THERE'D BE NO WAY YOU WOULD MEEKLY UNDERSTAND MY THOUGHTS.
I PREDICTED THAT SOMEDAY, WE'LL STAND AGAINST EACH OTHER LIKE THIS AT LEAST ONCE.

ИАААА-!!
ГЛ
ГЛ
КИЯ КИЯ КИЯ

HT!
HE... HE'S STRONG!
AAAAA
PU-UNG

KUANG
THE SUK
TO THINK THAT THE MAGONG'S POWER WOULD BE SO TREMENDOUS...

KUK...
WAS IT BECAUSE OF ME?
KU-LUK !!
DID YOU MASTER SUCH MAGONG AND... CONSPIRE SUCH NONSENSE SO YOU COULD BEAT ME?
KILL ME NOW IF YOU'RE GOING TO KILL ME...

THE DEMONIC POWER...
?!
IS SLOWLY... TAKING OVER...
DURING THE PAST 20 YEARS I'VE COMMITTED SOME REALLY HORRIBLE THINGS
AS SOON AS I TOOK UP SHANHUIMAJANG MY DISPOSITION STARTED TO CHANGE
I JUST... WANTED TO GET STRONGER...
MUM CHIT
RYUI ..
DON'T COME ANY CLOSER!
YOU... HAVE TO KILL ME...
RIGHT THIS MINUTE ..!

THE EVIL NATURE JUST DISAPPEARED FOR A SECOND THANKS TO THE SHOCK YOU GAVE ME.
IF IT EXPLODES AGAIN IN A BIT...
THEN I'LL COMPLETELY TURN INTO A DEMON...
SO HURRY UP AND KILL ME!!
LET'S SEARCH FOR IT TOGETHER
I'M SURE THERE'S A WAY OUT THER...

ED: YES THIS IS THE ACTUAL PAGE, AND ITS NOT A FUCKUP IN THE SCANNING OR EDITING

THAT SHORT HESITATION ...
HAS CAUSED TOO BIG OF A DISASTER.
SUK
RI TUL
TU DUK TUK
SWUK

RYUI-NIM.
HUK...
GET HER.
HUUK...
SHE'S NOT DEAD BUT... SHE'S... PROBABLY JUST BARELY ALIVE...
IF HORAN IS ALIVE... THEN THE FAMILIES OF MURIM WILL UNIFY...!

HA...
HAA...
TA TA TA TA
SWUK
THE INTERNAL INJURY IS GETTING WORSE AS TIME GOES ON...
HT!
TAK

IF I'M TO BUY EVEN A LITTLE BIT OF TIME, THEN I MUST USE THE TAE GUK JIN ON THE ROOF OF THE MURIM ASSOSIATION!

SHIT, NAMGUNGHUI THAT BASTARD! I GOT BEATEN AGAIN TODAY!
400 MATCHES, 400 LOSSES REALLY IS EXTREME...
AND THEN, I MET THAT CHILD...

THE
IRC://IRC.IRCHIGHWAY.NET/A-TEAM
A TEAM
PITY ALL OTHER SCANS!
WWW.IPITY.DAFOO.COM

JOSUN, ANOTHER NAME FOR KOREA. KOREA HAD MANY NAMES IN THE PAST; AT ONE POINT IT WAS DIVIDED INTO THREE COUNTRIES: GOGURYU, SINRA AND BEKJE. GOGURYU USED TO BE THE STRONGEST, BUT ALSO FELL THE QUICKEST. THEN SINRA TOOK OVER BOTH GOGURYU AND BEKJE, THEN CHANGED ITS NAME TO GONJU AS A TRIBUTE TO THE GREAT POWERFUL COUNTRY OF GOGURYU. THIS IS ACTUALLY WHERE THE NAME "KOREA" CAME FROM. THEN, AFTER THAT THERE WAS A REBELLION AND A DIFFERENT BLOODLINE WAS CROWNED KING. THE FIRST OF THIS LINE OF KINGS CHANGED THE NAME TO JOSUN. NOWADAYS, KOREANS DON'T CALL KOREA KOREA, NOR JOSUN, WE CALL IT DEHANMINGUK (GREAT COUNTRY OF THE PEOPLE OF HAN) OR HANGUK (COUNTRY OF HAN) FOR SHORT.

ERR... I GOT NUTHING

NEW UPLOADING RULES:
24 HOURS BEFORE YOU CAN MIRROR IT,
48 HOURS FOR ALL ONLINE READERS

AND FOR ALL YOU INTERNATIONAL SCANLATORS,
CONTACT AND CREDIT US, IF YOU WANT TO
USE OUR WORK.

AMARU
007

RAWS/SCAN/EDIT: AMARU
TRANSLATION: ZIAHEART

WHETHER IT BE COINCIDENCE ...
OR FATE...
IT WAS THANKS TO THAT, THAT I WAS ABLE TO COME THIS FAR.

RIGHT, THIS IS THE FINAL BATTLE!

KUA KUA
KUA KUA
KUA

PAICHUT PA CHU CHU CHU
HUAP-!!

KUANG
AAT!
CHUA CHUA CHUA CHUA-

ARE YOU OKAY, GRANNY?
TO STOP SURAHYULMAJANG HEAD ON...
AS EXPECTED... JUKHWAHON-GRYUNJA...!

GRANNY?!
HT...
KU HAT!!

THI...
THIS IS TERRIBLE!
RYUI-NIM IS... ALREADY UNABLE TO CONTROL THE DEMON IN HIS HEART!
KEEP THIS UP AND WE COULD REALLY RUIN EVERYTHING...
전력
TOTAL

WHAT IS IT...!
WE REALLY HAVE NO MORE TIME FOR THIS.
SUK
AFTER ALL, THERE'S NO REASON FOR THE MURIM OF THE PAST ANYMORE, ANYWAY.
KUK
KUNG
?!
KUK JIK KUK
JI JI JIK

PUNG
KWANG
KUA
WHA... WHAT ARE YOU DOING?!
FOR THE NEW MURIM...
I WILL THROW THIS PLACE AWAY.

KU ANG
KUANG
KUA KUA KUANG
HAT!!
KUA-KUANG
KU HT-!
PUNG

NO...
NO WAY!
NAMGUNGCHUN, YOU SON OF A BITCH!!
ARE YOU REALLY TRYING TO MASS MURDER THE MURIM PEOPLE!
YOU'RE AS LUCKY AS EVER!
ANYWAY...
THAT PERSON CALLED GOYUN WAS TALKING NONSENSE
WHY? DID HE SAY THAT I HAD MASTERED THE STEALTH TECHNIQUE OR SOMETHING?

IF YOU WANT TO SEE IT, I'LL SHOW YOU.
HE HESITATED...!!
KUANG
KURUNG
—!

IN RETURN
YOU'LL HAVE TO FORFEIT AS HEAD OF THE JEGAL FAMILY
KU AT-!
SURELY YOU HAVEN'T FORGOTTEN THAT.
SHK-
쑤
SU WAK
OUR FAMILY'S MUGONG IS SUCH THAT WHEN ONE'S EMOTIONS ARE UNSTABLE, THE MUGONG TOO, BECOMES UNSTABLE?
찰
CHUR RU RU
UT!
멈칫
MUM CHIT
탁
TUK

FATHER ALWAYS SAID THIS.
WE OF THE JEGAL FAMILY HAVE A AVERAGE BODY TYPE. SO THAT COMPARED TO OTHER FAMILIES WHO ARE BORN WITH THE BODIES OF FIGHTERS. THE MUGONG WE POSSES TAKES THE SPIRIT AS BEING MORE IMPORTANT
TO MASTER THE MUGONG OF SUCH A FAMILY WE WERE TAUGHT TO COMPLETELY HIDE OUR EMOTIONS FROM A VERY EARLY AGE
HOWEVER. I COULDN'T CONTROL MY EMOTION S VERY WELL LIKE YOU COULD. HYUNG...
WHY DID FATHER PASSED DOWN THE FAMILY S ULTIMATE TECHNIQUE TO ME. INSTEAD OF YOU.
JU RUK

SHUT UP-!
CHUL KUK
PUK
—!
SAK
KUANG
PAT
SHU KAK
KUK RU RUNG
KUK, KUANG

KU RU RU RUNG
MAKING ME SWEAR TO...
KILL MY BROTHER WHEN THE FAMILY IS IN A CRISIS, ON TOP OF THAT.
HUK
HUK
PUK

THE
IRC://IRC.IRCHIGHWAY.NET/A-TEAM
A TEAM
PITY ALL OTHER SCANS!
WWW.IPITYDAFOO.COM

HI HO!
TO FINISH THIS PROJECT I GO!

ERR, AGAIN I SEEM TO HAVE
FORGOT ANYTHING I HAD TO SAY.

NEW UPLOADING RULES:
24 HOURS BEFORE YOU CAN MIRROR IT,
48 HOURS FOR ALL ONLINE READERS

AND FOR ALL YOU INTERNATIONAL SCANLATORS,
CONTACT AND CREDIT US, IF YOU WANT TO
USE OUR WORK.

AMARU 007

RAWS/SCAN/EDIT: AMARU
TRANSLATION: ZIAHEART

KUAAAAAK-!!
I WON'T KILL YOU.
HOWEVER, YOU'LL NEVER BE ABLE TO PERFORM ANY MUGONG AGAIN.
UKUK...
AND...
FROM THIS MOMENT ONWARDS, THE JEGAL FAMILY WILL BE LED BY ME.

TU TU TU
TU TU
TU TU
TU TU
AH...
N...
NO...!
GRAN...
GRANNY!!
TA TA TA TA TA TA-

SU SUNG
PLEASE... STEP DOWN.
FOR EVERYONE'S SAKE, PLEASE LET RYUI-NIM GO.
HUK-RU RU-RUK

HUU-RUK
EMPEROR
SWORD-!!
PU
HAAAK
하아아아

—!
WHA... WHAT ARE YOU DOING?
WATCH OUT!!

GIMU... YOU... DID YOU GO INSANE?
왁타
WA TAK

AH... IT'S TOO LATE...!!

NOO...!!!
KUA KUA KUANG

WHAT DO YOU MEAN, NO?
YOU... YOU... YOU'RE OKAY?
TA TA TA TA TA TA TA
UH UH... THEY'RE GETTING AWAY...!

UH UH~ THEY'RE RUNNING AWAY!!
TU TA TA TA TA

HEY-! STOP RIGHT THERE!!
WHAT'S THIS... THIS STRANGE FEELING...
IT'S AS IF... MY ATTACK WAS ABSORBED...
HWK-
HWWK-

KID..
WHAT JUST...
?!!
THI...
THIS IS...?
THOSE
BASTARDS...!

HAAAAAA-!!
KUNIHA
EMPEROR...
SWORD...?!!

…?!!!
AUMMG
チロロ

ALRIGHT-!! BULL'S-EYE!!
GRAHHH, YOU SAW RIGHT? HOW ARE MY SKILLS?!
AH? AH...
Y... YES... GOOD JOB.

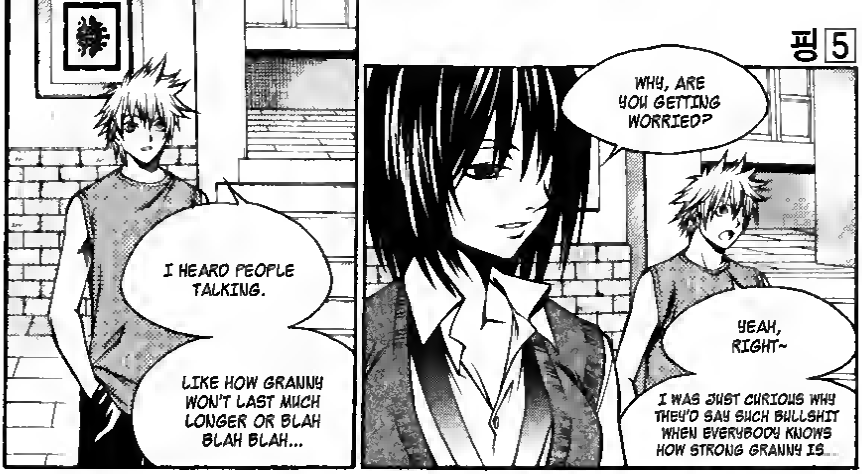
타 타타 TA TA TA TA TA TA
?!
타 타 타
85
HORAN-NIM, HURRY-!! GET ON!

PUNG
KUANG
KU GU GU GU GU

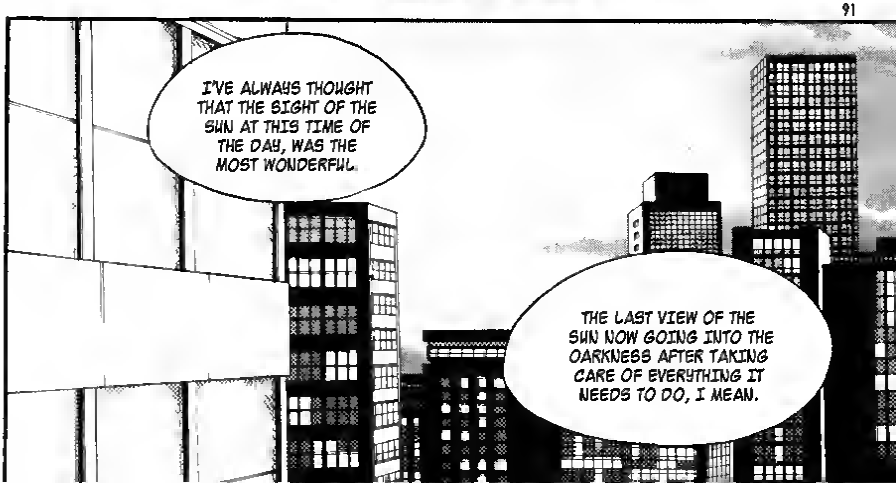
ENOUGH BACKTALK AND TRACK DOWN THIS LOCATION AS FAST AS YOU CAN. EVERY SECOND COUNTS.
THERE'S NO TIME. IF YOU'RE LATE THEN IT'LL BE THE END OF EVERYTHING!
HU HK-
HWK-
HU HK-

RYUI-NIM, ARE YOU ALRIGHT?
KWK... KU KU KU...
NOW I'M EVEN WORRYING A CHILD LIKE YOU... KU KU...
THIS IS THE LIMIT...
IT'S ONLY A MATTER OF TIME UNTIL THE EVIL INFLUENCE DOMINATES HIS REASONING COMPLETELY.

PLEASE JUST HOLD OUT FOR A LITTLE LONGER.
WE CAN'T LET THE NUMEROUS SACRIFICES OF OUR COMRADES GO TO WASTE, CAN WE, RYUI-NIM...
SEOUL YOUNG LIFE INSURANCE
YOUNG
WHAT DOES IT MEAN, WHAT THEY SAY?


I HEARD PEOPLE TALKING.
LIKE HOW GRANNY WON'T LAST MUCH LONGER OR BLAH BLAH BLAH...
WHY, ARE YOU GETTING WORRIED?
YEAH, RIGHT~
I WAS JUST CURIOUS WHY THEY'D SAY SUCH BULLSHIT WHEN EVERYBODY KNOWS HOW STRONG GRANNY IS.

KID...
?
ISN'T IT PRETTY?


I'VE ALWAYS THOUGHT THAT THE SIGHT OF THE SUN AT THIS TIME OF THE DAY, WAS THE MOST WONDERFUL.
THE LAST VIEW OF THE SUN NOW GOING INTO THE DARKNESS AFTER TAKING CARE OF EVERYTHING IT NEEDS TO DO, I MEAN.

COULD MY LAST MOMENT BE THAT BEAUTIFUL, TOO?
YEAH
YEAH... YOU'RE PRETTY NOW, TOO..
AT LEAST PRETTIER THAN THAT SHI
I... I JUST DON'T THINK SOMETHING LIKE A SUNSET IS PRETTY...!

ACTUALLY, JUST THEN AT THE MURIM ASSOCIATION, I HAD THOUGHT THAT I JUST MIGHT DIE
TO BE HONEST, I WAS REALLY SCARED...
BUT THEN I THOUGHT OF GRANNY

I THOUGHT THAT IT'D BE GREAT IF YOU JUST SHOWED UP RIGHT AWAY AND RESCUED ME...
THEN I THOUGHT IT'D BE BETTER IF YOU DIDN'T COME SINCE YOU MIGHT GET BEATEN BY THAT SCARY BASTARD IF YOU CAME HERE...
93
AH~ I DON'T KNOW. I DON'T KNOW!!
TUK
THIS CHILD... WHAT'S THIS ALL ABOUT.

I KNOW HOW STRONG GRANNY IS. BUT BE CAREFUL ANYWAY...
ANYWAY DON'T GET HURT!
I DON'T WANT TO HEAR YOU SAY GRANNY COULD YOU CALL ME RAN?
RA...
RAN...

THE EMERGENCY LANDING SITE OF THE MURIM ASSOCIATION HELICOPTER AND THEIR LOCATION HAVE BEEN CONFIRMED.
I GUESS WE COULD SAY THAT THE LAST FIGHT IS LEFT.
생명보험
WE DON'T ALL NEED TO GO. YOU WON'T BE BIG HELP, ANYWAY.
THAT MAN HAS PROBABLY LOST ALL REASONING OF BEING A HUMAN ALREADY.
IN OTHER WORDS, HE'S NOT AN ENEMY THAT CAN BE FACED WITH THE LEVELS OF THE MUGONG ALONE.

I WOULD PROBABLY NEED THE POWER OF SOMEONE WHO HAS ATTAINED ENLIGHTENMENT THROUGH EXTENSIVE TRAINING OVER LONG PERIOD OF TIME
HUAK
I FEEL THAT SOMEONE LIKE THE SORIMJANGMUNIN WOULD DO SATISFACTORILY
97
—!!
THE FINAL BATTLE IS YOURS...
PLEASE... SLAY THAT DEVIL...!!

EVEN SO, YOU CAN'T USE AN ELEPHANT-GUN TO CATCH A CHICKEN!
WE'LL TAKE CARE OF THE DOGS BY HIS SIDE, LIKE THAT LORD OF MURIM
THIS YOUNGSTER, CUTTING IN LINE!!
KUK KUK
I'M THE ONE WHO HAS A LOT OF DEBT TO THAT BASTARD THAT NEEDS TO BE REPAID!!
YOU'LL PROBABLY NEED A LUGGAGE PORTER TO CARRY THE HIGH MONK.
98
I'LL GO FIRST AND LOOK FOR THEIR TRACKS.
CHUL KUK
SUNG, WAIT FOR ME!

THE
IRC://IRC.IRCHIGHWAY.NET/A-TEAM
A TEAM
PITY ALL OTHER SCANS!
WWW.IPITYDAFOO.COM

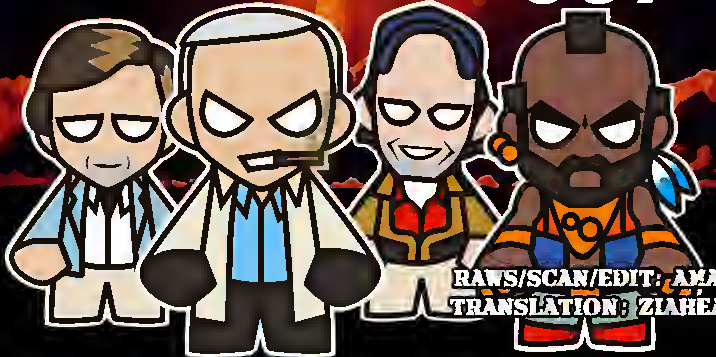
AND SO BEGINS THE COUNTDOWN,
TO THE END OF THIS SERIES.
ZIA HAD ACTUALLY SPLIT THIS INTO 6 CHAPTERS,
BUT I'LL BE RELEASING THEM IN 3.

NEW UPLOADING RULES:
24 HOURS BEFORE YOU CAN MIRROR IT,
48 HOURS FOR ALL ONLINE READERS

AND FOR ALL YOU INTERNATIONAL SCANLATORS,
CONTACT AND CREDIT US, IF YOU WANT TO
USE OUR WORK.

DONATIONS WELCOME!

AMARU
007



RAWS/SCAN/EDIT: AMARU
TRANSLATION: ZIAHEART

UM... I GUESS IT CAN'T BE HELPED?
RIGHT, SHALL WE ALSO...
TO CUT
WHATCHA DOING? LET'S GET GOING ALREADY!

끼이익
100

WHERE ARE YOU OFF TO IN SUCH A HURRY~?

YOUR SERVANT, GOYUN WOULD LIKE TO OFFER HIS GREETINGS!
PI CHU CHU
KUANG
KUANG

KUA KUA KUA
KU GI GI GI GI GIK-
TUNG
GOYUN-!!

OH DEAR~ IS THE PRINCE GOING TO FACE ME HIMSELF?
KANG

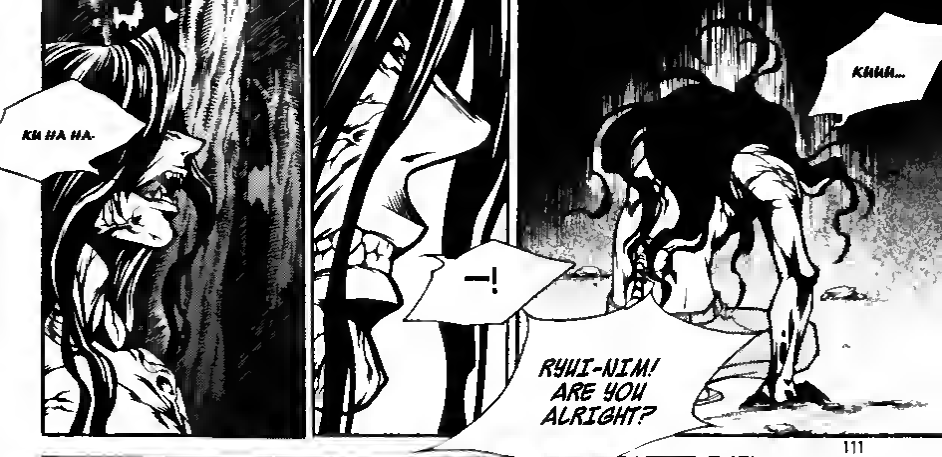
OH... OH NO. RYUI-NIM!!
WHAT ARE YOU DOING? TAKE RYUI-NIM AND TAKE OFF IMMEDIATELY!
WE... WE HAVE NO TIME!
YE... YES SIR!
RYUI-NIM! PLEASE GET BACK ON THE CAR...
CHUAK-
HOW... DARE YOU PUT YOUR HAND ON ME...

…?!
KUK!!
KUK JIK KUK DU DUK…
KUK JIK KUK DU DUK…
KUK JIK KUK DU DUK…

RYU...
RYUI-NIM...!
STOP.
SU...
SURA...!!

KHUNG
KWK-!!
PU·HA·AK
CHUA CHUA CHUA CHUA-

WHA... WHAT'S HAPPENING?
AH...
THE HEAVENS HAVE FORSAKEN US...
RYUI-NIM HAS...
BECOME THE BLOOD-THIRSTY DEMON... SURA...!!


KU HA HA-
—!
RYUI-NIM! ARE YOU ALRIGHT?
KHHH...

KU... UUK...! GIVE ME... YOUR SWORD...
헉— HUK- HU UK- 하아—
YES YES, SIR
SUUUUG
KUUK
KUUK!!

IT... IT'S DANGEROUS
IT KEEPS... WANTING BLOOD...

LET'S HURRY. IT WON'T BE LONG...
BEFORE I WON'T BE ABLE TO RETURN TO MYSELF THROUGH PAIN ANYMORE...
YES SIR! LET'S...

LOOKING GOOD.

OH MY... HOW EMBARRASSING...

SUI RI RI RIM
WHO'S THERE?!
CHENG CHENG GANG
CHUA CHUA CHUA-
OH... OH NO...!!
HWI! TAKE RYUI-NIM!!
AH... YES SIR!
KANG KA KANG

IF IT ISN'T THE LITTLE RAT OF THE JEGAL FAMILY!
SHOW YOURSELF RIGHT NOW!!
SYUA
SUA SUA SUA SUA
CHYUAA
HMPH!!
CHENG CHE CHENG

EMPEROR SWORD!!
CHUAA
SAK
PUK
IT'S NO USE!
PA BAK PAT
THAT'S MY LINE.
I'LL BE YOUR OPPONENT NOW, O LORD!

HUI, HURRY-!!
YES SIR!
RYUI-NIM, WE NEED TO HURRY AND GET AWAY..

RYU...
RYUI-NIM ..?
HOW DARE YOU...
ME, GET AWAY
FROM WHOM...
TUL
SUK
EK!
U...
NO-!!
TUK
EK!

KUK...
KU HAT...
HUI-!!
KUK IK

ARE WE TOO LATE...?
IT'S SURA. HE HAS LOST THE REASONS OF A HUMAN COMPLETELY.
SURA WILL GET STRONGER EACH TIME HE KILLS!!
TULISUK

GANGRYONGSIPPALJANG-!!
KUOO-
PLEASE TAKE MY ATTACK AS WELL!!
HUUNG

HUUP-!!
KU
YOU IDIOTS! STOP IT-!!!
KU HA HAAAA-
UUNG-
HAAAT-!!
KU HUUU-

THE
IRC://IRC.IRCHIGHWAY.NET/A-TEAM
A TEAM
PITY ALL OTHER SCANS!
WWW.IPITYDAFOO.COM

ONLY 1 MORE TO GO.
TOOK US A YEAR OR SO,
BUT WE'RE NEARLY DONE WITH IT.

NEW UPLOADING RULES:
24 HOURS BEFORE YOU CAN MIRROR IT.
48 HOURS FOR ALL ONLINE READERS

AND FOR ALL YOU INTERNATIONAL SCANLATORS,
CONTACT AND CREDIT US, IF YOU WANT TO
USE OUR WORK.

DONATIONS WELCOME!

AMARU 007

RAWS/SCAN/EDIT: AMARU
TRANSLATION: ZIAHEART

KILL
EVERYONE-!

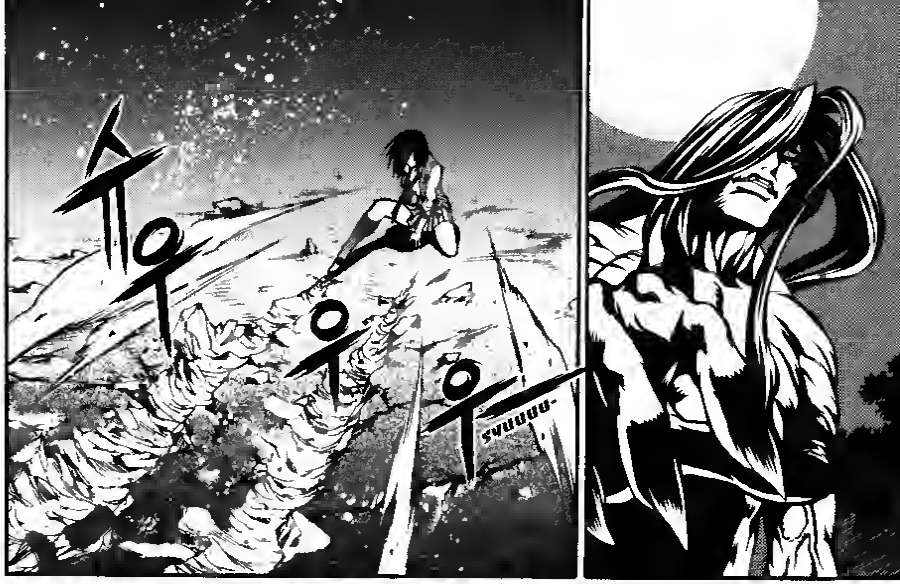
하드 보일드 무협 클래식

PING 핑

KUUU...
HAHAHAHA!!

KIAAAA-!!
—?!
STAY BACK!

KU HU HUU-
HUT-!!
KUA JIK
KUA JI-JIK
KU HAT!!
-!


swuuu-

RAN-!
DON'T WORRY I WON'T FALL BEFORE HIM...!
DO YOU AT LEAST RECOGNIZE ME?

KUK...

KU HAT HA HA HA-!
—?!
LOOK HERE, HORAN. EVEN YOU THINK ME A MAD MAN?
WAIT. RAN— YOUR FACE..?
HOW DID YOU GET SO YOUNG..
AND WHAT'S WITH YOUR CLOTHES?

WHERE... IS THIS...?
HIS MEMORIES OF THE PAST HAVE BEGUN TO MERGE WITH THE PRESENT...
—!!
MY... MY HAND?!!
131
RIGHT... RAN!!
IT'S... YOUR FAULT!
YOU'VE ALWAYS BEEN CONDESCENDING TOWARD ME
YOU WERE ALWAYS LOOKING DOWN AT ME FROM ABOVE!

I'LL DO ANYTHING TO BEAT YOU. EVEN IF I HAVE TO SELL MY SOUL TO THE DEVIL...
I'LL BEAT YOU AT LEAST ONCE!!!
EVERYONE, BRACE FOR THE IMPACT.
GOGUN AND CHAIRMAN HONG! I'LL ASK YOU TO PROTECT THE CHILDREN.
YES, MA'AM!!

YOU, YOU CAN STAY BEHIND ME.
...

I CAN DO THIS...
NO. I HAVE TO DO THIS!

I'LL STOP YOU, WITH EVERYTHING I HAVE!
COME...
O DRAGON OF THE ANCIENT DAYS THAT CAUSES THE HEAVEN AND EARTH TO RESONATE !!

PA CHU CHU CHU

SURAHYULOK-!!
CHANGRYONGCHULSU-!!!
KUOOOO

쿵
KYUNG
콰콰광
KUK KUA KUA
KUANG

KU HA HA HA HAT-!!
KU OOOO-
파앗
PA CHUT
PA CHUT

쿠쿠
쿠쿠
KU GU
GU GU GU

IF... IF I GET PUSHED BACK HERE, IT'LL BE THE END...!!

…?!
!!
…?
…?!
*INNER POWER
EVERYONE. FOCUS!
GI... GIMU!
WE ARE TRANSFERRING OUR NEGONG* TO GIMU.
LET HIM BE. HE MAY BE... THE ONLY CHANCE WE HAVE RIGHT NOW.

THAT BRAT CAN ONLY KEEP SOMEONE ELSE'S MUGONG IN HIS BODY FOR TEN SECONDS.
HOWEVER, IF HE COULD GATHER UP ALL OUR MUGONG ALL AT ONCE AND USE THAT TEN SECONDS...
DURING THAT SHORT TEN SECONDS...
HE COULD BECOME THE GREATEST MASTER THAT CAN EVEN STAND UP AGAINST THAT DEMON!!

…!
SU RUNG
WHAT'RE YOU TRYING TO PULL?
USE THIS BLADE
CHUR
TAKE THIS BLADE!
THE EMPEROR SWORD IS THE HIGHEST OF THE PRECIOUS SWORDS OF MURIM, WITH THE GREAT ABILITY TO INCREASE THE WIELDER'S NEGONG TO THE MAXIMUM
I'VE ALREADY LOST EVERYTHING..
NOW, I'LL STAKE EVERYTHING I HAVE LEFT ON YOU.

THAT...
SUH SUH SUH SUH-
MAY BE THE LAST MEANS THAT CAN BE USED AGAINST THAT DEMON!
HURRY!!
KUAK
...?!!
HUIWAAK

IF I COULD STOP BY WHERE YOUR FATHER... MANKOO IS, ON MY WAY TO HELL...
I'LL GET DOWN ON MY KNEES AND REPENT.
HUR RU RUK-
DON'T HESITATE AND GO!!

KU HU HU HU HU...
KU HA!!
PA CHUT PA CHU CHU
파츠
파츠츠
...!!
ANY MORE THAN THIS... IS DIFFICULT...
슈잉
SUU IK
—?!
SHUA IK

K...
KID?!
WE HAVE NO TIME!
REMEMBER? IT'S EXACTLY TEN SECONDS!
RIGHT... LET'S TRY THIS!

RIGHT!!

TAKE THIS-!!

EMPEROR'S SWORD-!!
KU HAAK-!!

THAT'S IT!
152
HUT...!
PUL SUK
ARE YOU OKAY? RAN!
HURRY... ATTACK!!

153
NOW! GIMU-!
chuk
MEHUACHUNGSIMGUM!

WATCH OUT!
...!!
찬
CHAK-

TA HAT-!
KUANG
KUA KUA KUA-KUA-

CHUAK-
DJe!!

YOU'RE THE ONE WHO'S GONNA DIE!!
TU HAK
KUANG

KU HAT!
N...
NO!!
PU UK
UAA AT-!!

THAT DEMON HAS ALREADY EXCEEDED HUMAN LIMITS.
HE'S NOT AN OPPONENT THAT CAN BE BEATEN BY A MERE HUMAN.
IT'S NOT... POSSIBLE TO BEAT A DEMON WITH A HUMAN'S STRENGTH...
어흥 UUNG..
—?!

WONBEK...!

KU AAAK-!

KU AAAK-!!
HUANGMAJINUN ...?!
SURA, WHO SHOULD STAY IN HELL...
HAVE COME OUT INTO THE WORLD, IN THE END...

WILL YOU USE HANGMABOK-HOJANG,
AND RETURN SURA TO HELL AGAIN?
161
OF.. OF COURSE.
IF I CAN GET RID OF THAT GUY, I'LL DO ANYTHING!
PA PAT-
PA PAT-

WHAT ARE YOU DOING...?
STOP IT-!!

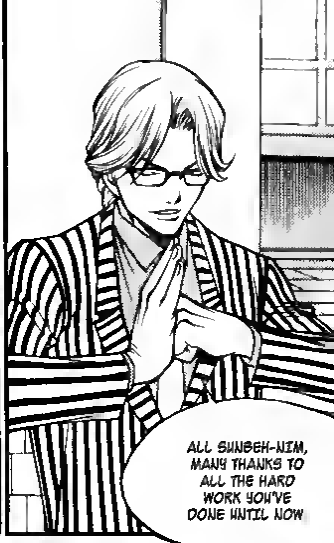
DON'T GET IN THE WAY!
NO!
STOP HIM-!
KUANG!
UAAAK-!!

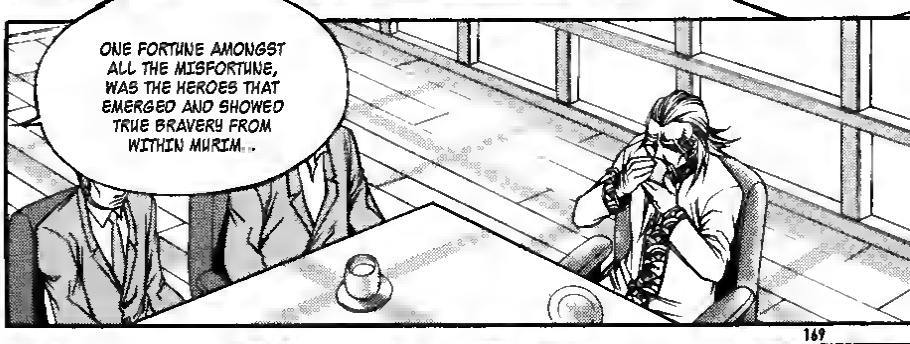
…!
—?!
164
IT'S NOW TIME...
TO RETURN TO HELL!

KI AAAA-!!
PANG
HANGMABOKHO-JANG!!
PA AK

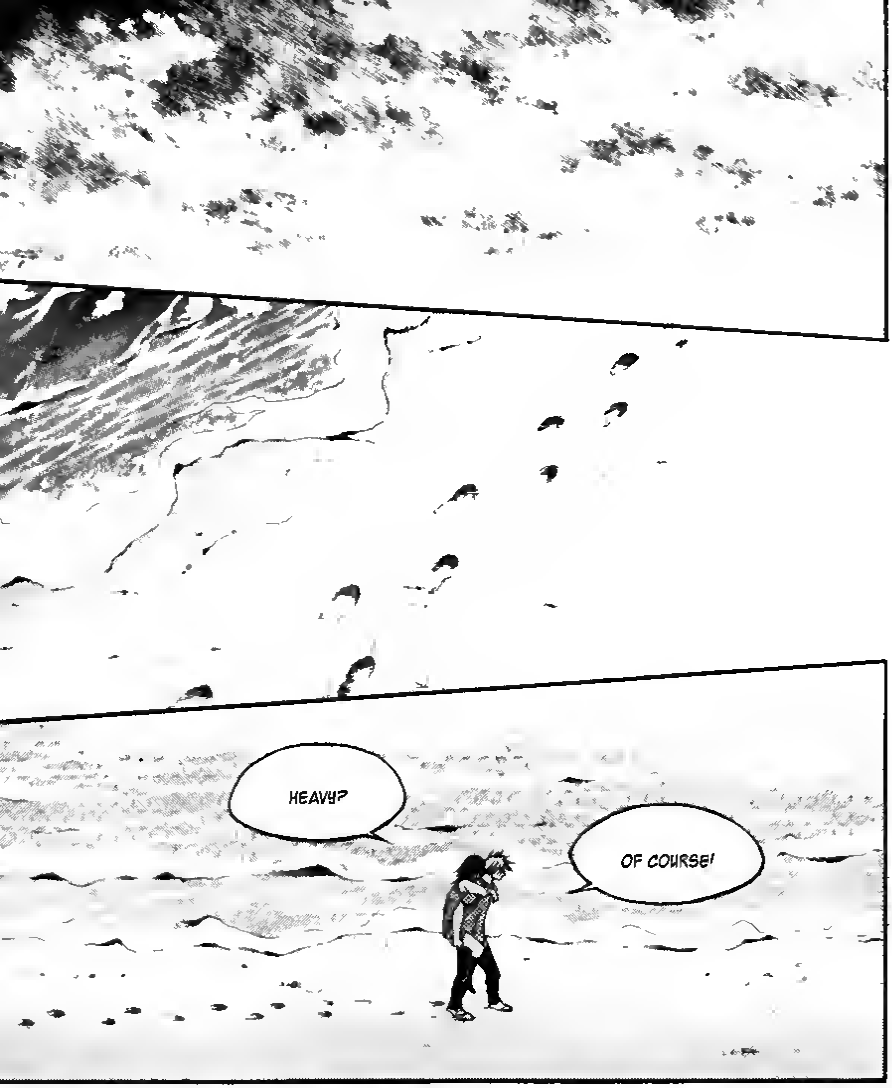
YOUNS 생명보험
148
THIS INCIDENT CAN BE RECORDED AS MURIM'S GREATEST CALAMITY, IN IT'S TWO THOUSAND YEARS OF HISTORY,
DUE TO HOW IT NEARLY DROVE US TO THE ABOLISHMENT OF MURIM.

AS THE RESULT OF THIS EVENT, WE WERE ABLE TO REALIZE THAT EVEN WE, MURIM,
MUST CHANGE IF WE ARE TO LIVE IN THIS PERIOD.


ALL SUNBEH-NIM, MANY THANKS TO ALL THE HARD WORK YOU'VE DONE UNTIL NOW


ONE FORTUNE AMONGST ALL THE MISFORTUNE, WAS THE HEROES THAT EMERGED AND SHOWED TRUE BRAVERY FROM WITHIN MURIM..

PHEW... WHAT A TRULY BEAUTIFUL SKY...


HEAVY?
OF COURSE!

CHII-
YOU'RE NOT HEAVY.
…!

OY! RAN! GRANNY!
ARE YOU ASLEEP?
YEAH ..
CHUL SUK
DON'T FALL ASLEEP
I'M SLEEPY
... DON'T GO TO SLEEP...
SORRY...

PLEASE... DON'T GO TO SLEEP.
.....
씨아
SUMA
GOOD NIGHT.
<끝>

THE
IRC://IRC.IRCHIGHWAY.NET/A-TEAM
A TEAM
PITY ALL OTHER SCANS!
WWW.IPITYDAFOO.COM

WOO! FINALLY FINISHED,
1ST COMPLETE #A-TEAM PROJECT!

BEEN A FUN PROJECT OVER THE YEARS,
SAD TO SEE IT GO, BUT WE'LL BE
STARTING SOMETHING NEW SOON.

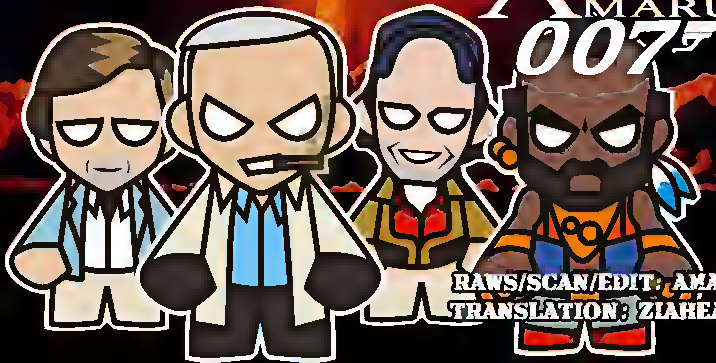
THANKS TO ZIA'S HARD WORK ON
THIS PROJECT, COULDNT HAVE DONE
IT WITHOUT HER.

NEW UPLOADING RULES:
24 HOURS BEFORE YOU CAN MIRROR IT,
48 HOURS FOR ALL ONLINE READERS

AND FOR ALL YOU INTERNATIONAL SCANLATORS,
CONTACT AND CREDIT US, IF YOU WANT TO
USE OUR WORK.

DONATIONS WELCOME!

AMARU
007



RAWS/SCAN/EDIT: AMARU
TRANSLATION: ZIAHEART

Ping5

2008년 12월 8일 초판인쇄 | 2008년 12월 15일 초판발행

저자 이종규 / 김윤경 **발행인** 안현동 **편집인** 황민호
출판사업본부장 박종규 **편집장** 권영민
책임편집 김혜영/김진영
발행처 대원씨아이(주)

ISBN 978-89-252-3673-5 07650
ISBN 978-89-252-1405-4 (세 트)

서울특별시 용산구 한강로 3가 40-456
전화 2071-2000 **FAX** 797-1023
1992년 5월 11일 등록 제3-563호

저자와의 협의 아래 인지는 붙이지 않습니다.
잘못 만들어진 책은 구입하신 곳에서 바꾸어 드립니다.
문의 영업 (02)2071-2074 / 편집 (02)2071-2021